## M475

```
Tu T^Ct. C]".
the orphan song.
lccccc
J" CT" Ct_ Cn J" T
know orphan connector gather firewood.
\Lambdac 3
Yeu-rang thus did pity,
```



```
pity orphan thus make pity.
```



```
J" \^ 3r Ct', Gu Ctя Ct
know Yeu-rang daughter girl youngest passed by,
S" CT" C[`` CTu S" Lq t'' T",
passed by Ndu-nzhi Ndu-sao gone far side,
```



```
met orphan sit section road,
CI"Ct_ CJっ J" T`.
orphan go gather firewood.
```



``` Yeu-rang daughter girl youngest thus did meet,
C[' CT|Ct. 3" \
met orphan sit section road.
```



```
Yeu-rang daughter girl youngest with orphan
    S` J" J
    return go sleep,
J> CT"Ct_ J
sleep orphan inside house.
```

 orphan house holed thatch house wormwood thatch



Con J" J , connector go sleep,
$J^{\top} \quad C L_{"} C+J^{-} C \Delta^{\circ} \quad C J-$.
sleep orphan inside house.

Yeu-rang daughter girl youngest took circle

T" CT。CLı J'", copper within pot,
 took pork white filled pot.
['n $\left.{ }^{\prime}\right]^{\prime \prime} \quad T^{\prime \prime} \quad$ CT。CLu [", took circle copper within steamer,


CT" Ct- $\Lambda^{-} \quad C T_{11} C t_{-}$, orphan exclamation orphan,
$C T_{\text {" }} \mathrm{Ct}_{-} \Lambda^{-} \quad C T_{\text {" }} \mathrm{Ct}_{-}$, orphan exclamation orphan,


| つ- | $C_{n}$ | $Y^{n}$ | $\dagger^{\prime \prime}$ | $C^{n} J^{r} C_{n \prime \prime}$ |
| :--- | :---: | :---: | :---: | :---: |
| have connector | one bundle |  |  |  |


| $C^{3} ل^{n}+$ |  |  |  |
| :--- | :---: | :---: | :---: |
| millet straw | Lome | $ل^{n}$ | $ل^{-}$. |
| we |  |  |  |

$C L_{\text {" }} C t_{-} \quad \Lambda^{-} \quad C L_{" 1} C t_{-}$, orphan exclamation orphan,

|  |  | $\Lambda^{-}$ |  |
| :---: | :---: | :---: | :---: | orphan exclamation orphan.

$\Lambda \varsigma 3^{\sigma} \quad C t^{\prime}, \quad$ Gu Cts $\quad$ nc. Yeu-rang daughter girl youngest cried.
$\dagger^{r} C^{3} J^{n} C^{u} \quad \stackrel{\circ}{\dagger}$,
relatives built,
$0 \quad \dagger^{\prime} \quad \Lambda_{s} 3_{3} \quad C t^{\prime}, \quad \sigma_{u} \quad C t_{c} \quad C J-$ built Yeu-rang daughter girl youngest house

| TU | CJ- | $V^{-}$ | $\mathrm{T}_{\mathrm{J}}$. |
| :--- | :---: | :---: | :---: |
| wooden framed | house | tiled | finish. |

$\begin{array}{lccc}J_{n} \Gamma_{n} & \dagger^{\varsigma} & L_{0} & S^{j}, \\ \text { tomorrow } & \text { able } & \text { come } & \text { away, }\end{array}$
$C L_{11} C \dagger_{-} \quad J^{r} \Delta_{\varsigma} \quad$ J. orphan quickly fled.
 Yeu-rang daughter girl youngest quickly with go コ'. persuade.
$C L_{"} C t_{-} \quad \Lambda^{-} \quad C T_{1 "} C t_{-}$, orphan exclamation orphan,

35


$S^{r} \quad L_{0} \quad C-\quad C L_{11} C \dagger_{-} \mathrm{J}^{-} \Delta^{\circ} \quad C J-$ return come look orphan inside house.

$$
\begin{aligned}
& J_{n \prime \prime} \quad \bar{C} \quad \dagger^{\varsigma} \quad \text { Lo J", } \\
& \text { year this able come know, }
\end{aligned}
$$

set orphan go gather firewood.
Yeu-rang daughter girl youngest fermented wine.

> cause orphan go await,
> $\begin{array}{lcccc}\text { To } & V^{\prime \prime} & \left.[\text { no }]^{n}\right)^{\nu} & \Delta^{-} & ل^{n} \Delta s . \\ \text { await ruler } & \text { king } & \text { go to } & \text { pass. }\end{array}$

> orphan thus did give,
> $)^{-} \quad{ }^{n<} \quad J^{n} S^{n c} \quad \dagger^{\varsigma} \quad$ Lo $L^{\prime \prime \prime}$, give wine clear able come for,

$$
\begin{aligned}
& \text { for ruler king drink. }
\end{aligned}
$$

$C T_{11} C t_{-}^{n c} \quad L_{n} \quad J^{n} S^{n c} \quad C^{n o} \quad L^{n} C_{n o}$.
orphan thus wine clear remained so it was.
50
[n $\left.\mathrm{V}^{\prime \prime} \quad[\text { no }]^{n}\right)^{\text { }} \dagger^{\varsigma} \quad$ Lo iTo,
thus ruler king able come with,
CT。 CT"Ct. $S^{r} \quad$ Lo J ,
with orphan return come sleep,
$\left.J^{3} \quad C T_{॥} C \neq J^{-} C \Delta^{\circ} \quad C\right]^{-}$.
sleep orphan inside house.


$C^{3}$.
wives.
$65 \quad \mathrm{C}_{11} \mathrm{Ct}_{-} \mathrm{L}_{\iota} \quad \stackrel{\circ}{\mathrm{L}} \mathrm{S}^{r} \quad \stackrel{\circ}{\mathrm{~L}} \mathrm{~L} \quad \dagger_{\circ}$, orphan then return come back reach,
to $\quad \Lambda_{s} 3^{\sigma} \quad \mathrm{Ct}^{\prime}, \quad$ Gu $\mathrm{Ct}_{\varsigma} \quad \mathrm{C}_{n}$ reach Yeu-rang daughter girl youngest connector
$J^{r} C \Delta^{n c}$.
in front of.

| 人s $3^{3}$ | $C \dagger^{\prime}$, | 60 | $C+$ | L | ${ }^{\text {³ }}$ |
| :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: |
| Yeu-rang | daughter | girl | youngest | had | raised |

 orphan go become king.
 ruler king thus son big had become,
$\begin{array}{lllllll}n c & C_{n} & Y^{n} & \Lambda_{n} & J^{\text {B }} & \Delta^{u} & 3^{\prime \prime}\end{array}$ become connector one family Yi black good head
$\mathrm{J}^{-} \mathrm{C}^{n c}$
.
great landlord.


take orphan gone done finish,
$\left.I^{\prime}>\quad C T_{11} C t_{-} \quad \dagger_{0} \quad V^{\prime \prime} \quad[n \circ]^{n}\right)^{2} \quad T^{n}$.
take orphan reach ruler king country.

Jn $\bar{C} \quad \dagger^{\wedge}$ Lo J", year this able come know,

$\mathrm{T}^{\mathrm{u}}$ ， sons，

75 つ－$T^{\prime \prime} \quad C_{n} \quad Y^{-} \quad L^{3} \quad T^{u} \Delta^{\delta} L^{n} T^{u}{ }^{r}$ ， have get connector two classifier wonder workers，
 abandoned in Yeu－rang gutter house．
$J_{n} \Gamma_{n} \quad \dagger^{〔} \quad$ Lo $\quad S^{j}$, tomorrow able come away，
$\begin{array}{llllll}J_{j} & \Gamma_{n c} & \Lambda_{c} 3^{j} & \text { J } & \Lambda_{n} & C^{3} .\end{array}$ did become Yeu－rang slaves tend horses．
 Yeu－rang able come set，
$80 \quad \quad^{\circ} \quad J^{n} L^{3} \quad T^{u} \Delta^{\delta} L^{n} T^{u}{ }^{\text {r }} \quad C L_{0}$ ， set the wonder workers with，
 with Yeu－rang connector write paper．
$C_{n} \quad J^{n} L^{3} \quad T^{0} \Delta^{\delta} L^{n} T^{v} S^{\text {S }} \quad \mathrm{T}^{\prime \circ} \quad Y^{\prime \prime} \quad J^{n} S^{n c}$ connector the wonder workers drew up water clear
© •， held in mouth，
 held in mouth spew on upon paper pile，
 give for Yeu－rang with receive look．

85 S
$\left.\Lambda_{s} 3^{\sigma} \quad J^{-}\right)^{-} \subset \bar{T}$.
like Yeu－rang calligraphy．
 Yeu－rang able come set，
 set the wonder workers take，

```
            I'>
            take Yeu-rang daughter girl youngest thus did
                +`,
                follow,
                t` CT"Ct_ J J J \..
                follow orphan after go.
```



```
    go earth road far,
    ว" J"CTu J- [ V V
        go sky road near.
        ว" C淨 T N
        go earth want seven years,
        ว" J" (Tu )." Jom bo.
        go sky go seven months.
        ว" J"CTu t^ Lo C['',
        go sky able come fear,
    95 C[" tnc Tn t" CT。 t' T,"
        fear darkness with far side,
    \Lambdas S 
        man thunder connector two classifier daughters
        [ 3,
        sisters,
        Jr \Delta
        roll drums follow behind.
        Jn L
        the wonder workers took,
        ['ns C+- t' J- C+- C ' 
        took fan held the fan coloured,
100 C†- J' T" Tu CTn,
    fanned toward forwards,
    [^ Lu Lu L' ' 'Cu'T-.
    shone like sunrise.
```

```
C+- J [" C[" J ',
fanned toward backwards,
\begin{tabular}{lcccc}
\(\Lambda_{c} S^{\circ}\) & \(\mathrm{C}_{n}\) & \(C_{n}\) & \(Y^{-}\) & \(L^{\mathrm{b}}\) \\
man thunder & thus connector & two & classifier
\end{tabular}
```

$C \dagger^{\prime}$, daughters sisters,
 swords spears thus rose upright,

```
105 כ. ' \(C^{\circ} \quad \Lambda_{s} S^{\circ} \quad Y^{-} \quad L^{3} \quad C^{\prime}\) ', did kill man thunder two classifier daughters
T. \(L^{n}\) ว.. dead going.
\(J^{n} L^{3} \quad T^{\cup} \Delta^{\delta} L^{n} T^{\cup} \stackrel{r}{S} \quad I^{\prime}{ }^{\prime}\), the wonder workers took,
```



``` took Yeu-rang daughter girl youngest Miao go C言' \(\quad V_{u}\). seek father.
ว. \()^{\prime \prime} J^{r} C_{n} \quad t_{0}\), did go until reach,
to CRu C[ \({ }^{r} J^{b} J^{b} \quad T^{n}\). reach Ndu-nzhi Bw-bw country.

``` Yeu-rang daughter girl youngest set,
```



``` set connector the wonder workers Miao go call
Vt.
father.
\(J^{n} L^{3} \quad T^{u} \Delta^{\delta} L^{n} T^{u}{ }^{\text {S }} \quad \quad^{0}\),
the wonder workers set off,
```


 orphan stone monuments not move.

Ms $3^{3} \quad$ Ct', Gu Ct a $l^{\prime} \quad$ 's, Yeu-rang daughter girl youngest took,
$I^{\prime}>\quad C_{n} \quad J^{n} L^{j} \quad T^{u} \Delta^{\delta} L^{n} T^{0} S^{\Gamma} \quad \jmath_{n} \quad t_{0}$, took connector the wonder workers go reach,
 reach Ndu-nzhi Bw-bw plural arrive city.
 Yeu-rang daughter girl youngest set,
 set the wonder workers going with call father. $C_{n} \quad J^{n} L^{3} \quad T^{u} \Delta^{\delta} L^{n} T^{u} S^{r} \quad \quad^{\circ} \quad S^{u} T^{¢}$ connector the wonder workers set off fire crackers $T_{c} \Delta_{n} \Delta^{\varsigma}$. exploding.
 Ruling race stone monuments stood upright,
 orphan thus stone monuments fall done finish.
[n CT" Ct. $S^{n c} J^{r} \quad \dagger_{n}$, thus orphan heart not sufficient,
 orphan thus did send,
$\dagger^{\Gamma} \quad T^{u} \dagger^{r} \quad T^{u} C T_{\text {。 }} \quad T_{-} \quad$ C. send soldiers retainers come look.
Jo $\quad C_{n} \quad \dagger^{r} \quad L^{b} \quad C^{n c} \quad T^{\text {b }}$ see connector three classifier mother sons
V" ${ }^{\prime \prime}{ }^{\prime \prime}$,
Chinese lepers,
$C^{n o} \quad C T_{u} \quad \Delta^{\prime \prime} \quad Y^{-} \quad J^{u} \quad C^{\prime \prime}$. situated outside gate make midday meal eat.
 orphan heart not sufficient.
$\Lambda_{s} 3^{3}$
Ct', Gu
Cts
71, Yeu-rang daughter girl youngest dip up,


```
J".
midday meal.
```

CT" Ct. $\Lambda_{n} \mathrm{~J}^{\mathrm{r}} \mathrm{T}^{\prime \prime}$. orphan refuse not get.
 orphan take hold spill on orphan his bottom ['o, gown,
$C^{3}$.
wives.
$C L_{n} C t_{-} \quad L_{n} \omega^{u}$, orphan thus did pity,
 pity Yeu－rang daughter girl youngest two
L＂
$T^{\cup} \Delta^{\delta} L^{n} T^{u}{ }^{\ulcorner }$
［n $\quad Y^{-} b^{\circ}$ ．
classifier wonder workers thus pitied．
$C L_{11} C \dagger_{-} \quad \Gamma_{n}$ J．$\dagger^{r}$ ， orphan thus did send，
$140 \begin{array}{lccccc}\dagger^{r} & C L_{"} C t_{-} & T^{u} \dagger^{r} & C T_{0} & T_{-} & \mathrm{J}, \\ & \text { send } & \text { orphan } & \text { soldiers } & \text { with } & \text { come } \\ & \text { escort，}\end{array}$
 escort Yeu－rang daughter girl youngest the $\mathrm{T}^{\cup} \Delta^{\delta} \mathrm{L}^{n} \mathrm{~T}^{\mathrm{u}} \stackrel{r}{\mathrm{~S}}$, wonder workers，
$\left.\left.\Delta^{-} \quad V^{\prime \prime} \quad[\text { no }]^{n}\right)^{\circ} \partial_{n} \quad J^{-} C \Delta^{\circ} \quad C\right]$ ． go to ruler king plural inside house．
$C T_{11} C t_{-} \quad L^{\circ} \quad J^{n} L^{3} \quad T^{u} \Delta^{b} L^{n} T^{u} S \quad\left[7 \quad C \Delta^{n c} T^{n}\right.$ ， orphan set the wonder workers govern earth，
 orphan govern sky．

145 ［ 7 J。 CRu $\quad \mathrm{T}^{n c} \quad \mathrm{~J}^{-} \mathrm{T}^{\mathrm{n}} \quad \mathrm{T}^{u}$ ． govern cause sky peaceful earth tranquil． כ－${ }^{\prime} \mathrm{C}^{u} \quad \mathrm{C}_{n} \quad \mathrm{CT}^{0} \quad \mathrm{~T}^{-} \quad \mathrm{L}^{-} \quad \mathrm{T}^{\mathrm{n}}$ there is day thus sky break up then earth
$\mathrm{T}^{\varsigma}$ ，
prop up，

| $\mathrm{T}^{n}$ | $\mathrm{~L}^{-}$ | $\mathrm{L}^{-}$ | $\mathrm{CT}^{\prime}$ | $\overline{\mathrm{T}}$, |
| :--- | :---: | :---: | :---: | :---: |
| earth | break up |  |  |  |


| J． | $C T^{u}$ | $\mathrm{~T}^{n c}$ | $\mathrm{~J}^{-} \mathrm{T}^{n}$ | $\mathrm{~T}^{u}$. |
| :--- | :---: | :---: | :---: | :---: |
| cause | sky | peaceful | earth | tranquil． |

［n $]^{n}$ つ。（T．．
thus ended．

